

Zeitschrift:	Bulletin der Schweizerischen Akademie der Medizinischen Wissenschaften = Bulletin de l'Académie suisse des sciences médicales = Bollettino dell' Accademia svizzera delle scienze mediche
Herausgeber:	Schweizerische Akademie der Medizinischen Wissenschaften
Band:	36 (1980)
Vorwort:	Introduction [pour "Symposium : vaskuläre Hirnschäden, Physiopathologie und Therapie = Symposium : insuffisance cérébro-vasculaire, physiopathologie et traitement"]
Autor:	Mach, Rene-S.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

INTRODUCTION

RENE-S. MACH

L'Académie suisse des sciences médicales est heureuse de pouvoir souhaiter une cordiale bienvenue aux orateurs étrangers et suisses ainsi qu'à tous les auditeurs qui ont répondu à son appel. Nous abordons aujourd'hui un sujet ingrat, difficile, mais d'une grande importance médico-sociale.

Nous espérons recevoir des informations nouvelles sur quatre problèmes: 1. Physiologie du système nerveux, 2. Physiopathologie, 3. Méthode de diagnostic, 4. Thérapeutique et ses conséquences médico-sociales.

Pour répondre à la première question, nous avons le privilège d'avoir parmi nous le Professeur Sokoloff de Bethesda/Maryland. Monsieur Sokoloff, suivant les traces de Kety, vous avez démontré que toute activité fonctionnelle dans quelque partie du système nerveux central est parallèle avec le métabolisme énergétique (1). Par la technique de déoxyglucose, vous avez prouvé que toute stimulation du cerveau augmente l'utilisation des sucres, alors que la réduction de la fonction l'inhibe. Ces changements sont si profonds que vous avez pu les visualiser et les quantifier par autoradiographie des cellules nerveuses. Ainsi pour la première fois "it is possible to "see" brain function in a completely new fashion" (2).

Pour les études sur la physiopathologie et spécialement le vieillissement des cellules et des vaisseaux, nous avons la chance d'avoir parmi nous un chercheur de cette très illustre école de Toulouse, le Professeur Lazorthes, qui en est le plus célèbre représentant.

Pour discuter les méthodes de diagnostic, nous avons trois conférenciers. Permettez-moi de signaler plus spécialement les orateurs étrangers: Le Professeur Lassen, dont les travaux originaux sur les "paysages fonctionnels" du cerveau ont fait le tour du monde.

Il n'a pas été facile de trouver des conférenciers pour traiter la pharmacologie des maladies du système nerveux. C'est pourquoi nous sommes heureux que deux orateurs de grande qualité, le Prof. Marshall de Londres et le Prof. Heiss de Cologne, aient accepté notre invitation et mettent leur grande expérience ainsi que leur esprit critique à notre disposition.

Cette thérapeutique de l'irrigation cérébrale et la prévention des ischémies pose un problème de médecine sociale important et ceci pour deux raisons:

1. Le vieillissement de la population, qui s'accompagne du vieillissement des artères.
N'oublions pas qu'en Suisse nous avons eu en l'an 1978 166'000 sujets âgés de 75 à 80 ans dont environ 15 % ont présenté quelques malaises attribués à des défauts de la circulation cérébrale.
2. Ces traitements du métabolisme cérébral qui sont d'une très longue durée et ne s'arrêtent qu'à la mort, sont très coûteux. Vous aurez été surpris comme moi d'apprendre dans un article de la Schweizerische Medizinische Wochenschrift du Dr Berthoud (3) que la consommation d'hydergine dans le monde en 1976 a été de 371 millions de francs suisses et que ce produit se trouve en tête de liste des médicaments vendus en Suisse.
Devant les problèmes économiques que posent les traitements du vieillard, il est d'une grande importance que, par des études objectives de laboratoire et de clinique, on soit informé du mode d'action de médicaments que nous employons tous depuis de longues années.
Nous espérons que ces journées nous permettront de répondre à ces questions, et j'aimerais terminer cette introduction en citant une phrase du dernier article de David Hubel "Can the brain understand the brain? Can it understand the mind?".

1. L. Sokoloff: Relations between physiological function and energy metabolism in the central nervous system. *J. of Neurochem.* 29, 13-26, 1977.
2. *The Lancet*, 6 Oct. 1979, p. 725.
3. S. Berthoud: Profil de prescriptions en Suisse romande et au Tessin. Analyses de 2006 ordonnances médicales. *Schweiz. Med. Wschr.* 109, 1994-1200, 1979.
4. David H. Hubel: *Scientific American*. 241, 39, 1979.